



## 65e congrès | 6 - 8 juin 2019 | Paris

Affiche congrès ABF 2019  
du **6 au 8 juin 2019** sur le thème :

### **Au-delà des frontières**

Si la question des frontières connaît une actualité brûlante avec l'accueil des migrant-e-s, elle est aussi pertinente dans le secteur culturel qui a connu une dynamique forte de diversification, ainsi qu'un mouvement de technicisation.

Dans ce contexte, comment maintenir la créativité qui invite et permet le dépassement des frontières, tant pour les usager-ère-s que pour les professionnel-le-s, leurs organisations et leurs missions ?

Les frontières à l'épreuve des métiers des bibliothèques (culture, métier, géographie) ; le travail culturel à l'épreuve des frontières ; comment des frontières nous amènent à transformer le rôle de nos bibliothèques, les services offerts aux usager-ère-s, la notion de service public...

Les frontières une chance/une opportunité pour les bibliothèques !

### PROGRAMME (PDF)

- PHOTOS DU CONGRÈS
- MICRO REPORTAGES RÉALISÉS PAR LE QUOTIDIEN PURE PLAYER BOOK SQUAD
- INTERVIEWS D'ALICE BERNARD, AMANDINE JACQUET, CYRILLE JAOUAN ET YANNIS YOULOUNTAS, RÉALISÉES PAR LE QUOTIDIEN PURE PLAYER BOOK SQUAD
- COMPTE RENDUS DES BOURSIERS ABF

### **JEUDI 6 JUIN 2019**

#### **9H30 OUVERTURE DU COLLOQUE INTERNATIONAL - ALLOCUTIONS**

- **Franck Riester**, ministre de la Culture
  - **Xavier Galaup**, président sortant de l'ABF
  - **Alice Bernard**, présidente de l'ABF
-

### 10H30 CONFÉRENCE INAUGURALE

- **Deza Nguembock**, fondatrice et directrice artistique de l'agence E&H Lab
- 

**13H30** Lancement de l'exposition *Exils dans la lumière* par le photographe **François Lepage** suivi par une pièce théâtrale *Pouce, un oiseau passe* créée et interprétée par **Patrice Le Saëc**, écrite et mise en scène par **Joël Jouanneau**

---

### 13H30 RENCONTRE AVEC LA COMMISSION INTERNATIONAL DE L'ABF

La commission International vous propose de faire connaissance et d'échanger avec les congressistes et intervenants étrangers du congrès sur des problématiques communes actuelles (coupes budgétaires, actions innovantes, partenaires inhabituels, gestion d'équipe...) afin de connaître, comparer, s'inspirer et ainsi agir autrement. Avec la participation de **Roel van den Sigtenhorst**, directeur-adjoint de l'OBA (bibliothèque d'Amsterdam).

---

### 14H45 LES ADOLESCENT·E·S, UN PUBLIC AUX FRONTIÈRES MULTIPLES

#### MODÉRATRICE

- **Mina Bouland**, responsable de la commission Jeunesse de l'ABF

#### INTERVENANTES

- **Carole Ngallé Miano**, thérapeute et formatrice
- **Anne-Gaëlle Gaudion**, bibliothécaire formatrice
- **Cécile Hauguel**, responsable de la médiathèque Maurice Delange, Honfleur

Article de BOOKSQUAD : [La nécessité de se tourner vers les adolescents](#)

---

### 14H45 EXTENSION ET LIMITE DU CHAMP D' ACTIONS DES BIBLIOTHÈQUES

#### MODÉRATRICE

- **Agnès Defrance**, chargée des partenariats et des relations extérieures à la médiathèque départementale de l'Hérault

#### INTERVENANTES

- **Marjolaine Rauze**, vice-présidente à la culture, Cœur Essonne Agglomération
- **Clarisse Dire**, directrice des bibliothèques de Sainte-Geneviève-des-Bois
- **Françoise Combe**, bibliothèque Carré d'Art, Nîmes - [Site Ouvrons les frontières !](#)

- **Aveline Jarry**, conseillère technique et pédagogique de Ceregard (Centre de Ressources Gardois pour la maîtrise des savoirs de base et l'apprentissage du français), Nîmes - [Site Ouvrons les frontières !](#)  
Présentation du projet via le [site Ouvrons les frontières !](#) :
  - *Faire route ensemble* : récit cartographique ;
  - *Les découvreurs de mots* : carte présentant les apprenants ;
  - *Une histoire à 4 voix* : carte présentant le partenariat entre associations, Ceregard, les bibliothèques et la bibliothèque départementale

Article de BOOKSQUAD : [Les frontières linguistiques et culturelles s'effacent à Nîmes](#)

---

## 14H45 ATELIER LEGO : CONSTRUIRE POUR ORGANISER SA PENSÉE

### ANIMATEUR

- **Nicolas Piñeros Cuellar**, ingénieur pédagogique et designer, fondateur du LudoMaker de l'université Paris 13

---

## 17H LES BIBLIOTHÉCAIRES À L'ÉPREUVE DES TRANSFORMATIONS GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES

### MODÉRATEUR

**David-Georges Picard**, directeur de la bibliothèque Vaclav Havel, Ville de Paris

### INTERVENANTES

- **[Christel Duchemann](#)**, développeuse de territoire, arrondissement d'Avesnes-sur-Helpe, médiathèque départementale du Nord
- **[Synthia Sully](#)**, responsable de la médiathèque Saint Georges de l'Oyapok, Guyane
- **[Véronique Poyant-Merotto](#)**, directrice du réseau des médiathèques de Saint-Quentin-en-Yvelines

Article BOOKSQUAD : [La mobilité de la culture au cœur du métier de bibliothécaire](#)

---

## 17H L'ÉDUCATION AUX MÉDIAS : UNE NOUVELLE MISSION POUR LES BIBLIOTHÈQUES ?

### MODÉRATRICE

- **Véronique Palanché**, responsable des bibliothèques du campus de Villeteuse, université Paris 13

## INTERVENANT·E·S

- **Louise Bartlett**, journaliste résidente, Drac Ile-de-France - [Mediaeducation.fr](http://Mediaeducation.fr)
  - **Julien Prost**, chargé de formation, bibliothèque de Sorbonne Université
  - **Xavier Galaup**, directeur adjoint de la bibliothèque départementale du Haut-Rhin
- 

## 17H LA CHARTE BIB'LIB

### MODÉRATEUR

- **Stéphane Dumas**, vice-président de l'ABF

### INTERVENANTE

- **Lisa Ferrer**, animatrice multimédia, bibliothèque départementale de la Gironde  
Présentation des dernières bibliothèques labellisées

## VENDREDI 7 JUIN 2019

### 9H TRAVAILLER EN RÉSEAU : RÉSEAUTONS ET MUTUALISONS

Atelier participatif animé par **Amandine Jacquet**, bibliothécaire formatrice et **Vincent Bonnet**, chef du service Culture et Lecture publique, Communauté de communes Morvan, Sommets et Grands Lacs.

---

### 9H NOUVELLES FRONTIÈRES, NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS

#### MODÉRATRICE

- **Agnès Audoin**, directrice des affaires culturelles, Meyzieu

#### INTERVENANTES

- **Floriane-Marielle Job**, directrice du Puzzle, Thionville
  - **Isabelle Gautheron**, directrice de la documentation et du patrimoine, École des Ponts ParisTech
  - **Cendrine Nougé**, directrice de la COOP', Lorez-le-Bocage-Préaux
- 

### 9H PROJECTION DU DOCUMENTAIRE *NOS FUTURS* ET DÉBAT AVEC :

- **Fabrice Chambon**, directeur des bibliothèques de Montreuil
- **Alain Guillon et Philippe Worms**, réalisateurs
- **Matthieu Lamotte**, producteur - aaa production

---

## 10H LE LIVRE THÉÂTRAL EN BIBLIOTHÈQUE

### MODÉRATEUR

- **Pierre Banos**, directeur des Éditions Théâtrales

### INTERVENANT·E·S

- **Sylvain Levey**, auteur de théâtre jeunesse et tout public
- **Véronique Sautet**, responsable de la bibliothèque Oscar-Wilde, Ville de Paris

---

## 11H15 L'INCLUSION NUMÉRIQUE

### MODÉRATEUR

- **Cyrille Jaouan**, responsable de la commission Labenbib de l'ABF

### INTERVENANT·E·S

- **Jean-Sébastien Barrault**, directeur du PIMMS (point information médiation multiservices), Cergy-Pontoise
- **Coline Briday**, chargée de communauté, CLICNJOB et les Bons Clics, WeTechCare
- **Mike Rackelboom**, chargé de mission, direction sociale, de l'enfance et de la santé, Est Paris

---

## 11H15 COLLECTIONS ET ACTIONS POUR SURMONTER LES FRONTIÈRES

### MODÉRATRICE

**Hélène Brochard**, responsable de la commission Hôpitaux-Prisons et membre de la commission Vie de l'Association de l'ABF

### INTERVENANT·E·S

- **Christine Loquet**, chargée de mission, publics éloignés du livre, Facile à lire en Bretagne
- **Ameline Habib**, attachée d'information, Agence Régionale du livre Provence Alpes Côte d'Azur
- **Jean-Rémi François**, directeur de la bibliothèque départementale des Ardennes

---

## 11H30 TRANSITION BIBLIOGRAPHIQUE

## MODÉRATEUR

- **Stéphane Dumas**, vice-président de l'ABF

## INTERVENANT·E·S

- **Claire Toussaint**, chargée de formations, Mediat Rhône-Alpes
  - **Frédérique Joannic-Seta**, directrice du département des métadonnées, Bibliothèque nationale de France
  - **Christophe Toressan**, directeur de la médiathèque départementale du Puy-de-Dôme  
[Poster \*Devenez formateurs transition bibliographique\*](#)  
[Mediadôme, plateforme de services numériques de la médiathèque départementale du Puy-de-Dôme](#)
- 

## 14h30 DIFFÉRENTES FORMATIONS POUR DIFFÉRENTS MODÈLES DE BIBLIOTHÉCAIRES

### MODÉRATRICE

- **Valérie Moreau-Versavel**, chargée du réseau des médiathèques de l'AME, agglomération Montargoise

### INTERVENANT·E·S

- **Mathilde Barthe**, directrice de Médial, centre de formation aux métiers des bibliothèques, Université de Lorraine
  - **Johann Berti**, directeur du Scd d'Aix-Marseille et responsable de la commission métiers de l'ADBU
  - **Anne-Laure Exbrayat**, responsable du pôle culture, CNFPT
- 

## 14H30 BIBLIOTHÈQUE VIVANTE : PRÊT·E À VOUS CONFRONTER À VOS PRÉJUGÉS ?

Les commissions Accessibib, Hôpitaux-Prisons et Légothèque vous proposent une bibliothèque vivante. Une bibliothèque vivante fonctionne comme une bibliothèque classique : il s'agit d'emprunter un livre pour une durée déterminée, de le lire, de le rapporter à la bibliothèque. À la différence que les livres sont des êtres humains, représentant des groupes fréquemment soumis à des préjugés. La bibliothèque vivante est un dispositif efficace de lutte contre les préjugés, soutenu par le Conseil de l'Europe.

---

## 15H CAP 2022 : QUELLE POLITIQUE CULTURELLE POUR DEMAIN ?

### MODÉRATRICE

- **Loriane Demangeon**, directrice adjointe du réseau de lecture publique de la Communauté d'agglomération d'Epinal, vice-présidente de l'ABF

### INTERVENANT·E·S

- **Alexie Lorca**, maire adjointe à la culture de Montreuil
- **Jean-Philippe Legois**, président de l'IABD

Article de BOOKSQUAD : [Coopérer pour protéger les politiques culturelles](#)

---

## SAMEDI 8 JUIN 2019

### 9H SORTIR DE NOS FRONTIÈRES POUR PROMOUVOIR LES BIBLIOTHÈQUES

Un atelier participatif pour construire des outils et des discours afin de promouvoir les bibliothèques auprès des personnes décisionnaires, en sortant des frontières de nos habitudes de communication comme des frontières où nous avons été mis par erreur. L'atelier reposera sur une sensibilisation à l'Agenda 2030 et ses 17 objectifs de développement durable. Animé par **Raphaëlle Bats** et **Gustavo Insaurralde**, Mission Relations Internationales, ensib.

---

### 9H DES LIMITES À LA DIVERSIFICATION DU MÉTIER DE BIBLIOTHÉCAIRE ?

#### MODÉRATRICE

- **Amandine Jacquet**, bibliothécaire formatrice

#### INTERVENANT·E·S

- **Carine Verger-Lacarrière**, responsable de la bibliothèque de Saint Denis-les-Martels
- **Hélène Certain**, responsable adjointe du département des publics à la bibliothèque des Champs Libres, Rennes
- **Kevin de Kok**, manager de la bibliothèque de Zoetermeer, Pays-Bas

Article de BOOKSQUAD : [Multi-fonctionnalités, l'avenir des bibliothèques](#)

---

### 9H CRÉATEURS D'UNIVERS : AU-DELÀ DES FRONTIÈRES DU SUPPORT

#### MODÉRATEUR

- **Colin Sidre**, chargé de mission publics jeunes, éducation artistique et culturelle et cohésion sociale, ministère de la Culture, DGMIC

#### INTERVENANTS

- **Louis Rigaud**, auteur-illustrateur de livres animés ou interactifs (*Iris And The Giant*)
  - **Florent Maurin**, cofondateur de The Pixel hunt (*Enterre-moi mon amour*)
-

## 11H15 CES PARTENARIATS QUI BOUSCULENT LES FRONTIÈRES

### MODÉRATEUR

- **Philippe Colomb**, directeur-adjoint de la bibliothèque Françoise Sagan, Ville de Paris

### INTERVENANT·E·S

- **Amaël Dumoulin**, directrice des médiathèques de Dunkerque
  - **Yolaine Jouanneaux**, médiathèque de Tremblay
  - **Franck Podevin**, chef de service des foyers de vie Les Papillons Blancs de Lille
- 

## 11H15 QUESTIONS-RÉPONSES AVEC LES MINISTÈRES

### MODÉRATEUR

- **Xavier Galaup**, directeur-adjoint de la bibliothèque départementale du Haut-Rhin, président sortant de l'ABF
- 

## 14H30 QUELLES APPROCHES ET QUELS DISPOSITIFS POUR L'ACCUEIL DES MIGRANT·E·S À L'ÉTRANGER

[Retour sur la rencontre par la commission Légothèque](#)

### MODÉRATRICE

- **Eleonora Le Bohec**, élève conservatrice territoriale des bibliothèques et membre de Légothèque

### INTERVENANT·E·S

- **Britta Schmedemann**, responsable de la commission interculturelité de l'association des bibliothèques allemandes
  - **Yannis Youlountas**, philosophe, écrivain et réalisateur
  - **Hasmig Chahinian**, responsable d'IBBY France, BnF
- 

## 14H30 PEUT-ON OUVRIR LES BIBLIOTHÈQUES SANS BIBLIOTHÉCAIRES ?

### MODÉRATRICE

- **Cécile Swiateck**, directrice adjointe de la bibliothèque universitaire Paris II Panthéon-Assas



## INTERVENANTES

- **Emmanuelle Kalfa**, directrice de la médiathèque de Lomme
- **Elisabeth Bergstrøm**, directrice de la bibliothèque de Konsberg, Norvège

---

### Avec le soutien



### En partenariat

